SONY

4-135-076-**15**(1)

Electret Condenser Microphone

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
使用说明书
Инструкция по эксплуатации
Пайдалану нұсқаулары

ECM-V1BMP
ECM-X7BMP

Sony Corporation ©2009 Printed in Japan

4135076150

English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

For the customers in Europe

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environments: E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors), E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

ATTENTION

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the sound of this unit.

For the customers in the U.S.A.
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://www.sony.com/psa/warranty for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Canada
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Europe
Sony Professional Solutions Europe - Standard Warranty and Exceptions on Standard Warranty.
Please visit https://pro.sony/en_GB/support-services/warranty/support-professional-solutions-europe-standard-product-warranty for important information and complete terms and conditions.

For the customers in Korea
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://bpeng.sony.co.kr/handler/BPAS-Start for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

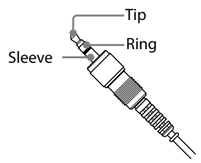
Overview

The ECM-V1BMP/X7BMP Electret Condenser Microphone connects to transmitters equipped with a ø3.5 mm locking type, 3-pole mini jack.

Connection

1 Connect the microphone to the input connector of the transmitter.
2 Turn the lock ring to lock the connector.

Microphone output connector
Tip: Microphone output
Ring: Power supply
Sleeve: GND



Features

ECM-V1BMP
- Compact, lightweight Lavalier microphone
- Omnidirectional electret condenser microphone
- Holder clip supplied

ECM-X7BMP
- Compact, lightweight Lavalier microphone
- Unidirectional electret condenser microphone
- Holder clip supplied

Notes on Use

- Microphones are delicate. Do not drop, hit, or subject it to excessive shock.
- Avoid extended usage or storage in high humidity or temperatures above 55 °C (131 °F).
- If acoustic feedback occurs during use (a howling sound is heard from the speakers), point the microphone away from the speakers or increase the distance between the microphone and the speakers.
- After use, disconnect the microphone cable from the transmitter.
- If used in a humid location or excess liquid, such as sweat, comes into direct contact with the microphone head, sound may not be output or other malfunction may occur.
- Always attach the wind screen before use. If the wind screen is not attached, breathing noises and other noise will be picked up by the microphone head.
- When this unit is connected to a device other than a UWP-series transmitter, sound may not be output or the phase may be reversed.

Specifications

ECM-V1BMP/X7BMP (common)

Capsule type	Electret condenser
Power supply	5.0 V DC Rated load resistance (at DC 5 V): 10 kΩ
Operating temperature	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
Storage temperature	–20 °C to +55 °C (–4 °F to +131 °F)
Output connector	3-pole miniature (ø3.5 mm) single-head plug, locking type
Cable	ø2.3 mm, Length approx. 1.2 m
Supplied accessories	Holder clip (1) Windscreen (1) Operating Instructions (1)

ECM-V1BMP

Frequency response	40 Hz to 20,000 Hz
Directivity	Omnidirectional
Sensitivity	–43 dB (7.1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Dimensions	Approx. ø6.8 mm × 19.5 mm (ø$^{9}/_{32}$ in × $^{25}/_{32}$ in) (microphone body)
Mass	Approx. 16.2 g (0.57 oz) (microphone body, excluding cable)

ECM-X7BMP

Frequency response	100 Hz to 10,000 Hz
Directivity	Unidirectional
Sensitivity	–44 dB (6.3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Dimensions	Approx. ø11.5 mm × 20.5 mm (ø$^{15}/_{32}$ in × $^{13}/_{16}$ in) (microphone body)
Mass	Approx. 18g (0.63 oz) (microphone body, excluding cable)

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes

- Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR CLAIMS OF ANY KIND MADE BY USERS OF THIS UNIT OR MADE BY THIRD PARTIES.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE TERMINATION OR DISCONTINUATION OF ANY SERVICES RELATED TO THIS UNIT THAT MAY RESULT DUE TO CIRCUMSTANCES OF ANY KIND.

Français

Avant la mise en service de cet appareil, lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Pour les clients en Europe

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

ATTENTION

Il est possible que des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques influencent le son de cet appareil.

Pour les clients au Canada
GARANTIE LIMITÉE DE SONY - Rendez-vous sur http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.

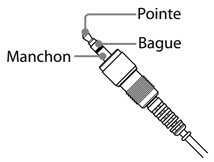
Présentation générale

Le microphone condensateur à électret ECM-V1BMP/X7BMP se connecte aux émetteurs avec une mini prise de type verrouillage 3 pôles de ø3,5 mm.

Connexion

1 Connectez le microphone au connecteur d'entrée de l'émetteur.
2 Tournez la bague de blocage pour verrouiller le connecteur.

Connecteur de sortie du microphone
Pointe : sortie du microphone
Bague : alimentation
Manchon : mise à la masse (GND)



Caractéristiques

ECM-V1BMP
- Micro-cravate compact et léger
- Microphone condensateur à électret omnidirectionnel
- Pince de support fournie

ECM-X7BMP
- Micro-cravate compact et léger
- Microphone condensateur à électret unidirectionnel
- Pince de support fournie

Remarques à propos de l'utilisation

- Les microphones sont fragiles. Ne les laissez pas tomber, se cogner ou subir de forts impacts.
- Évitez de les utiliser ou de les stocker trop longtemps dans des environnements où l'humidité est élevée ou les températures dépassent 55 °C (131 °F).
- En cas de rétroaction acoustique pendant l'utilisation (les haut-parleurs émettent un sifflement), dirigez le microphone dans la direction opposée aux haut-parleurs ou éloignez-le de ces derniers.
- Assurez-vous de déconnecter le câble du microphone de l'émetteur après l'emploi.
- S'il est utilisé dans un endroit humide ou si un excès de liquide, comme la sueur, entre en contact direct avec la tête du microphone, le son peut ne pas être émis ou d'autres dysfonctionnements peuvent survenir.
- Veillez à toujours fixer la bonnette anti-vent avant toute utilisation. Si la bonnette anti-vent n'est pas fixée, les bruits de respiration ou tout autre bruit seront enregistrés par la tête du microphone.
- Lorsque cette unité est connectée à un dispositif autre qu'un émetteur série UWP, le son peut ne pas être émis ou la phase peut être inversée.

Caractéristiques techniques

ECM-V1BMP/X7BMP (commun)

Type de capsule	Condensateur à électret
Alimentation	5,0 V CC Résistance de charge nominale (à CC 5 V) : 10 kΩ
Température de fonctionnement	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
Température de stockage	–20 °C à +55 °C (–4 °F à +131 °F)
Connecteur de sortie	Fiche à une tête miniature à 3 pôles (ø3,5 mm), type verrouillage
Câble	de ø2,3 mm, Longueur environ 1,2 m
Accessoires fournis	Pince de support (1) Bonnette anti-vent (1) Mode d'emploi (1)

ECM-V1BMP

Réponse en fréquence	40 Hz à 20 000 Hz
Directivité	Omnidirectionnelle
Sensibilité	–43 dB (7,1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Dimensions	Environ ø6,8 mm × 19,5 mm (ø$^{9}/_{32}$ po × $^{25}/_{32}$ po) (corps de microphone)
Poids	Environ 16,2 g (0,57 oz) (corps de microphone, hors câble)

ECM-X7BMP

Réponse en fréquence	100 Hz à 10 000 Hz
Directivité	Unidirectionnelle
Sensibilité	–44 dB (6,3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Dimensions	Environ ø11,5 mm × 20,5 mm (ø$^{15}/_{32}$ po × $^{13}/_{16}$ po) (corps de microphone)
Poids	Environ 18g (0,63 oz) (corps de microphone, hors câble)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Remarques

- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.**

Deutsch

Vor der ersten Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Für Kunden in Europa

Für die folgenden elektromagnetischen Umgebungen: E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

ACHTUNG

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können den Ton dieses Geräts beeinflussen.

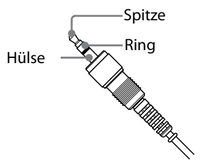
Übersicht

Das Elektret-Kondensatormikrofon ECM-V1BMP/X7BMP wird an Sender angeschlossen, die mit einer 3-poligen Minibuchse mit ø3,5 mm und Arretierungsfunktion ausgestattet sind.

Herstellen der Verbindung

1 Verbinden Sie das Mikrofon mit dem Eingangsanschluss des Senders.
2 Drehen Sie den Mikrofonring, um den Steckverbinder zu arretieren.

Ausgangsanschluss des Mikrofons
Spitze: Mikrofonausgang
Ring: Stromversorgung
Hülse: Masse



Eigenschaften

ECM-V1BMP
- kompaktes, leichtes Lavalier-Mikrofon
- Elektret-Kondensatormikrofon mit Kugelcharakteristik
- mit Halterclip im Lieferumfang

ECM-X7BMP
- kompaktes, leichtes Lavalier-Mikrofon
- Elektret-Kondensatormikrofon mit breiter Keulencharakteristik
- mit Halterclip im Lieferumfang

Hinweise zur Verwendung

- Mikrofone sind empfindlich. Lassen Sie diese nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen.
- Vermeiden Sie längere Verwendung oder Lagerung des Mikrofons bei hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 55 °C.
- Wenn bei der Verwendung akustische Rückkopplung auftritt (es kommen Heulgeräusche von den Lautsprechern), richten Sie das Mikrofon von den Lautsprechern weg, oder vergrößern Sie seinen Abstand zu den Lautsprechern.
- Ziehen Sie nach Gebrauch das Mikrofonkabel vom Sender ab.
- Bei Verwendung an feuchten Orten oder bei direktem Kontakt des Mikrofonkopfs mit Flüssigkeiten wie Schweiß wird ggf. kein Ton ausgegeben oder es treten andere Fehlfunktionen auf.
- Bringen Sie vor Gebrauch stets den Windschutz an. Wird der Windschutz nicht angebracht, können Atemgeräusche und andere Geräuschen vom Mikrofonkopf aufgenommen werden.
- Wenn dieses Gerät an ein anderes Gerät als an einen Sender der UWP-Serie angeschlossen wird, wird ggf. kein Ton ausgegeben oder die Phasenlage umgekehrt.

Technische Daten

ECM-V1BMP/X7BMP (gemeinsam)

Kapseltyp	Elektret-Kondensator
Stromversorgung	5,0 V DC Nenn-Lastwiderstand (bei 5 V Gleichspannung): 10 kΩ
Betriebstemperatur	0 °C bis 50 °C
Temperatur bei Lagerung	–20 °C bis +55 °C
Ausgangsanschluss	3-poliger Ministecker (ø3,5 mm) mit Einzelspitze, arretierbar
Kabel	ø2,3 mm, Länge ca. 1,2 m
Mitgeliefertes Zubehör	Halterclip (1) Windschutz (1) Bedienungsanleitung (1)

ECM-V1BMP

Frequenzgang	40 Hz bis 20.000 Hz
Richtcharakteristik	Kugel
Empfindlichkeit	–43 dB (7,1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Abmessungen	ca. ø6,8 mm × 19,5 mm (Mikrofongehäuse)
Gewicht	ca. 16,2 g (Mikrofonkörper ohne Kabel)

ECM-X7BMP

Frequenzgang	100 Hz bis 10.000 Hz
Richtcharakteristik	unidirektional
Empfindlichkeit	–44 dB (6,3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Abmessungen	ca. ø11,5 mm × 20,5 mm (Mikrofongehäuse)
Gewicht	ca. 18 g (Mikrofonkörper ohne Kabel)

Gestaltung und technische Daten können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden.

Hinweise

- Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR ANSPRÜCHE JEDER ART VON DEN BENUTZERN DIESES GERÄTS ODER VON DRITTER SEITE ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR DIE BEENDIGUNG ODER EINSTELLUNG VON DIENSTLEISTUNGEN BEZÜGLICH DIESES GERÄTS GLEICH AUS WELCHEM GRUND ÜBERNEHMEN.

Italiano

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto è destinato all'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici: E1 (residenziali), E2 (commerciali e industriali leggeri), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studi televisivi).

ATTENZIONE

I campi elettromagnetici di particolari frequenze potrebbero interferire con l'audio di questa unità.

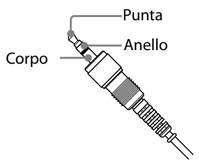
Descrizione generale

Il microfono a condensatore electret ECM-V1BMP/X7BMP può essere collegato a trasmettitori dotati di mini jack a 3 poli da 3,5 mm di diametro con dispositivo di blocco.

Connessione

1 Collegare il microfono al connettore di ingresso del trasmettitore.
2 Ruotare la ghiera di blocco per assicurare il connettore.

Connettore di uscita microfono
Punta: uscita microfono
Anello: alimentazione
Corpo: GND



Caratteristiche

ECM-V1BMP
- Microfono Lavalier compatto e leggero
- Microfono a condensatore electret omnidirezionale
- Clip portamicrofono fornita in dotazione

ECM-X7BMP
- Microfono Lavalier compatto e leggero
- Microfono a condensatore electret unidirezionale
- Clip portamicrofono fornita in dotazione

Note sull'uso

- I microfoni sono delicati. Proteggerlo da urti, cadute o forti sollecitazioni.
- Evitare l'utilizzo o la conservazione per periodi prolungati in ambienti soggetti ad elevati livelli di umidità o temperature superiori a 55 °C.
- Qualora si verificassero fenomeni di feedback acustico (gli altoparlanti emettono il caratteristico fischio stridente), rivolgere il microfono in direzione opposta agli altoparlanti oppure allontanare il microfono dagli altoparlanti.

- Dopo l'uso, scollegare il cavo del microfono dal trasmettitore.
- Se utilizzato in ambiente umido, oppure nel caso in cui liquidi (ad esempio sudore) vengano in contatto diretto con la testina del microfono è possibile che si verifichino interruzioni all'acquisizione del suono o altri malfunzionamenti.
- Inserire sempre il filtro antivento prima dell'uso. Se il filtro antivento non è presente, il microfono potrò captare i rumori del respiro o altri rumori analoghi.
- Se questo microfono non è connesso a un trasmettitore della serie UWP, potrebbe non essere emesso alcun audio o la fase potrebbe risultare invertita.

Caratteristiche tecniche

ECM-V1BMP/X7BMP (comuni)

Tipo di capsula	Condensatore electret
Alimentazione	5,0 Vcc Impedenza di carico nominale (a 5 Vcc): 10 kΩ
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a 50 °C
Temperatura di conservazione	Da –20 °C a +55 °C
Connettore di uscita	Mini jack a tre poli (ø3,5 mm) a testina unica, con dispositivo di blocco
Cavo microfono	ø2,3 mm, lunghezza 1,2 m circa
Accessori forniti in dotazione	Clip portamicrofono (1) Filtro antivento (1) Istruzioni per l'uso (1)

ECM-V1BMP

Risposta di frequenza	Da 40 Hz a 20.000 Hz
Direttività	Omnidirezionale
Sensibilità	–43 dB (7,1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Dimensioni	Circa ø6,8 mm × 19,5 mm (corpo microfono)
Peso	Circa 16,2 g (corpo microfono, escluso cavo)

ECM-X7BMP

Risposta di frequenza	Da 100 Hz a 10.000 Hz
Direttività	unidirezionale
Sensibilità	–44 dB (6,3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Dimensioni	Circa ø11,5 mm × 20,5 mm (corpo microfono)
Peso	Circa 18 g (corpo microfono, escluso cavo)

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Nota

- Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER RICHIESTE O RICORSI DI NESSUN TIPO PRESENTATI DA UTENTI DI QUESTO APPARATO O DA TERZI.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER LA CANCELLAZIONE O LA MANCATA CONTINUAZIONE PER QUALSIASI CAUSA O CIRCOSTANZA DI SERVIZI CORRELATI A QUESTO APPARATO.

Español

Antes de hacer funcionar la unidad, lea completamente este manual y guárdelo para cualquier consulta en el futuro.

Para los clientes de Europa

Este producto ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes: E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

ATENCIÓN

Los campos electromagnéticos de determinadas frecuencias pueden influir sobre el sonido de esta unidad.

Introducción

El micrófono de condensador electret ECM-V1BMP/X7BMP se conecta a transmisores equipados con una mini toma de 3 patas con bloqueo de 3,5 mm de diámetro.

Conexión

1 Conecte el micrófono al conector de entrada del transmisor.
2 Gire el anillo de bloqueo para bloquear el conector.

Conector de salida del micrófono

Punta: salida del micrófono
Anillo: fuente de alimentación
Cuerpo: GND

Características

ECM-V1BMP
- Micrófono de solapa ligero y compacto
- Micrófono de condensador electret omnidireccional
- Gancho de sujeción suministrado

ECM-X7BMP
- Micrófono de solapa ligero y compacto
- Micrófono de condensador electret unidireccional
- Gancho de sujeción suministrado

Notas sobre el uso

- Los micrófonos son delicados. No lo deje caer, no lo golpee ni lo someta a sacudidas excesivas.
- Evite el uso prolongado y el almacenamiento en entornos de alta humedad y temperaturas superiores a 55 °C.
- Si se produce una realimentación acústica durante el uso (se escucha un sonido de aullido por los altavoces), dirija el micrófono en dirección opuesta a los altavoces o aumente la distancia entre el micrófono y los altavoces.
- Después de su uso, desconecte el cable del micrófono del transmisor.
- Si se utiliza en un lugar húmedo o un exceso de líquido (por ejemplo, sudor) entra en contacto directo con el cabezal del micrófono, es posible que el sonido no se emita o que se produzca un fallo de funcionamiento.
- Coloque siempre la pantalla de viento antes de utilizarlo. Si no se coloca la pantalla de viento, el cabezal del micrófono puede captar el ruido de la respiración y otros ruidos.
- Cuando esta unidad se conecta a un dispositivo que no sea un transmisor de la serie UWP, puede que el sonido no se emita o que la fase se invierta.

Especificaciones

ECM-V1BMP/X7BMP (común)

Tipo de cápsula	Condensador con electro
Fuente de alimentación	5,0 V CC Resistencia de carga nominal (a 5 V CC): 10 kΩ
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 50° C
Temperatura de almacenamiento	De –20 °C a +55 °C
Conector de salida	Enchufe miniatura (ø3,5 mm) de una sola cabeza con 3 patas, tipo de bloqueo
Cable	ø2,3 mm, longitud aprox. 1,2 m
Accesorios suministrados	Gancho de sujeción (1) Pantalla de viento (1) Instrucciones de funcionamiento (1)

ECM-V1BMP

Respuesta en frecuencia	De 40 Hz a 20.000 Hz
Directividad	Omnidireccional
Sensibilidad	–43 dB (7,1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Dimensiones	Aprox. ø6,8 mm × 19,5 m (cuerpo del micrófono)
Peso	Aprox. 16,2 g (cuerpo del micrófono; sin cable)

ECM-X7BMP

Respuesta en frecuencia	De 100 Hz a 10.000 Hz
Directividad	Unidireccional
Sensibilidad	–44 dB (6,3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Dimensiones	Aprox. ø11,5 mm × 20,5 m (cuerpo del micrófono)
Peso	Aprox. 18 g (cuerpo del micrófono; sin cable)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Notas

- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR RECLAMACIONES DE NINGÚN TIPO REALIZADAS POR USUARIOS DE ESTA UNIDAD O POR TERCEROS.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE DE LA FINALIZACIÓN NI DE LA INTERRUPCIÓN, POR LA CIRCUNSTANCIA QUE FUERA, DE CUALQUIER SERVICIO RELACIONADO CON ESTA UNIDAD.

中文

机型名称：驻极体电容式麦克风
使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管

注意

指定频率的电磁场可能会影响本设备的声音。

关于旧产品的处理

请不要将旧的产品与一般的生活垃圾一同弃置。
正确弃置旧的产品有助于避免对环境和人类健康造成潜在的负面影响。
具体处理方法请遵循当地的规章制度。

概述

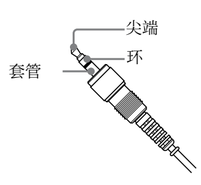
ECM-V1BMP/X7BMP 驻极体电容式麦克风连接到发射器，后者配备了直径为 3.5 mm 锁定型 3 极式小型插孔。

连接

1 将麦克风连接到发射器的输入连接器。
2 转动锁定环以锁定连接器。

麦克风输出连接器

尖端：麦克风输出
环：电源
套管：接地



特点

ECM-V1BMP
- 小巧轻便地领夹式麦克风
- 全向驻极体电容式麦克风
- 随附的固定夹

ECM-X7BMP
- 小巧轻便地领夹式麦克风
- 单向驻极体电容式麦克风
- 随附的固定夹

注意

- 麦克风属精密仪器。不要使其掉落、碰撞或受到强烈撞击。
- 避免在高湿或超过 55 ℃的高温环境中长时间使用或保存。
- 使用过程中如果出现声反馈（讲话人的声音变为啸叫声），请将麦克风偏离讲话人或增加麦克风和讲话人之间的距离。
- 使用后，从发射器断开麦克风电缆的连接。
- 如果在潮湿的地方使用或有过多液体（例如汗液）直接与麦克风头接触，可能无法输出声音或发生其他故障。
- 使用前务必安装防风套。如果未安装防风套，麦克风头会拾取呼吸声和其他噪声。
- 将本机连接到 UWP 系列发射器以外的设备时，可能无法输出声音或相位被反转。

规格

ECM-V1BMP/X7BMP（通用）

胶囊型	驻极体电容式
电源	5.0 V 直流 额定负载阻抗（5 V 直流时）：10 kΩ
工作温度	0 ℃到 50 ℃
储藏温度	-20 ℃到 +55 ℃
输出连接器	3 极式小型（直径 3.5 mm）单头插头，锁定型
电缆	直径 2.3 mm，长度约 1.2 m
随机附件	固定夹（1） 防风套（1） 使用说明书（1）

ECM-V1BMP

频率响应	40 Hz 到 20000 Hz
指向性	全向
灵敏度	-43 dB（7.1 mV）（0 dB = 1 V/Pa，1 kHz）
尺寸	约 6.8 mm × 19.5 mm（麦克风主体）
质量	约 16.2 g（麦克风主体，不包括电缆）

ECM-X7BMP

频率响应	100 Hz 到 10000 Hz
指向性	单向
灵敏度	-44 dB（6.3 mV）（0 dB = 1 V/Pa，1 kHz）
尺寸	约 11.5 mm × 20.5 mm（麦克风主体）
质量	约 18g（麦克风主体，不包括电缆）

设计和规格若有变更，恕不另行通知。

注意
- 在使用前请始终确认本机运行正常。
  无论保修期内外或基于任何理由，SONY 对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的利润损失等，无论是在保修期以内或者以外，SONY 均不作任何赔偿。
- **SONY 对本产品用户或第三方的任何索赔概不负责。**
- **SONY 对因任何情况导致终止或停止使用本机相关服务概不负责。**

产品中有害物质的名称及含量

使用环境条件：参考使用说明书中的操作条件

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附属品	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

W1-1

出版日期：2020年3月

Русский

ВНИМАНИЕ
Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на звук данного аппарата.

Электретный конденсаторный микрофон

Сони Корпорейшн
1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония Импортер на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Сделано в Корее

Этот продукт предназначен для телевещания.

Условия краткосрочного хранения:
Хранить в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными от мест хранения кислот и щелочей.
Хранить вдали от источников тепла и влаги во избежание конденсации.
- Хранить при температуре от –20°C до +55°C.
- Хранить при относительной влажности не более 70%, без образования конденсата.

Срок хранения не установлен.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Год выпуска: см. информационную табличку на изделии или упаковочной коробке.
Пример (2019-01): 2019: год. 01: месяц

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

ECM-V1BMP/X7BMP (общее)

Аксессуары из комплекта поставки
Защелка держателя (1)
Ветрозащитный экран (1)
Инструкция по эксплуатации (1)

ECM-V1BMP

Габариты	Прибл. ø6,8 мм × 19,5 мм (корпус микрофона)
Вес	Прибл. 16,2 г (корпус микрофона, за исключением кабеля)

ECM-X7BMP

Габариты	Прибл. ø11,5 мм × 20,5 мм (корпус микрофона)
Вес	Прибл. 18 г (корпус микрофона, за исключением кабеля)

Қазақстан

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Белгілі бір жиіліктегі электромагниттік өрістер құрылғының дыбысына әсер етуі мүмкін.

Электреттік конденсаторлық микрофоны

Өндіруші: Сони Корпорейшн
Өндіруші мекенжайы: 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Жапония
Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші
«Сони Электроникс» АҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Корейде Жасалған

Бұл өнім хабар таратуға арналған.

Пайдалану барысында сақтау талаптары: Өнімдер қышқылдар мен сілтілерге арналған сақтау орындарынан оқшауланған қараңғы, құрғақ, таза, жақсы желдетілетін жерлерде сақталуы керек.
Конденсацияны болдырмау үшін, ыстық және ылғал көздерінен алыс сақтаңыз.
- Сақтау температурасы: –20°C – +55°C.
- Сақтау ылғалдылығы: конденсациясыз 70% мәнінен аспайтын.

Сақтау мерзімі бекітілмеген.

Түпнұсқалық орамда тасымалдау керек, тасымалдау кезінде лақтыруға болмайды, құлаудан, соққылардан қорғау керек, шектен тыс діріл ге ұшыратпау керек.

Егер осы нұсқаулыққа сүйене отырып, ақаулықты жою мүмкін болмаса, ең жақын заңды тіркелген SONY жөндеу және күтіп ұстау орталығына хабарласыңыз.

Шығарылған жылы: өнімдегі немесе картондағы атау тақтасын көріңіз.
Мысалы (2019-01): 2019: жылды көрсетеді. 01: айды көрсетеді.

Сатуды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес жүзеге асыру керек. Қызмет мерзімі біткен бұйымды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес залалсыз кәдеге асыру керек.

ECM-V1BMP/X7BMP (қалыпты)

Бірге берілген аксессуарлар
Ұстағыш қысқыш (1)
Алдыңғы әйнек (1)
Пайдалану нұсқаулары (1)

ECM-V1BMP

Өлшемдері	шамамен ø6,8 мм × 19,5 мм (микрофон корпусы)
Массасы	шамамен 16,2 г (микрофон корпусы, кабельді санамағанда)

ECM- X7BMP

Өлшемдері	шамамен ø11,5 мм × 20,5 мм (микрофон корпусы)
Массасы	шамамен 18 г (микрофон корпусы, кабельді санамағанда)